



**GENERAL AGREEMENT OF COLLABORATION**

**BETWEEN**

**TAIPEI MEDICAL UNIVERSITY  
(TAIWAN)**

**AND**

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO  
(MEXICO)**





**GENERAL AGREEMENT OF ACADEMIC COLLABORATION BETWEEN THE TAIPEI MEDICAL UNIVERSITY, WHO WILL HEREAFTER BE CALLED "TMU" REPRESENTED BY Ph. D. YUN YEN , IN HIS CAPACITY AS PRESIDENT, AND THE AUTONOMOUS UNIVERSITY OF THE STATE OF HIDALGO, HEREAFTER BE CALLED "THE UAEH" AND WHO SHALL BE REPRESENTED BY ITS RECTOR, HUMBERTO AUGUSTO VERAS GODOY, IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING STATEMENTS AND CLAUSES:**

### **STATEMENTS:**

#### **I.- OF THE "TMU"**

- I.1 That is a privately funded university in Taiwan.
- I.2 That it has as its objective to provide medical education and quality medical services to the Taiwan community and around the world.
- I.3 That Prof. Yun Yen, as President of "TMU" has the authority to sign the present document, as authorized by the Board of Trustees of "TMU".
- I.4 That its legal address is located in 250 Wuxing Street, Taipei, Taiwan, 11031.
- I.5 Its official registration number is 03724606.

#### **II. - Of "THE UAEH"**

II.1 It is a public decentralized and autonomous organism, provided with the capacity and its own legal status, in accordance with its fundamental law valid from May 4, 1977, and its last reform on June 7, 2010, whose aims are:

- To organize, impart and promote senior high school, middle school, professional and postgraduate education, as well as flexible exit processes in every educational level.
- To promote and direct scientific, humanistic and technological research in a manner that responds to the needs of the integral development of the institution and of the country
- To spread culture in every sense with a high social purpose.

II.2 That its legal representative is its Rector Humberto Augusto Veras Godoy according to articles 19 and 22, section XI, of its Fundamental Law in force and 46, section V of the General Statutes of this educational institution. The aforementioned legal status grants him the authority to perform legal acts for the proper operation of the University.

II.3 The Secretary General, Adolfo Pontigo Loyola, by the powers vested in him under article 71, section IX of the General Statutes, has the authority to endorse with his signature the legal functions performed by the Rector in the name of "THE UAEH".

II.4. For the purposes the signing of the present Agreement is deemed necessary, the legal address is located on 600 Mariano Abasolo Street, Colonia Centro, Pachuca de Soto, Hidalgo, CP 42000.

II.5 Its Federal Taxpayer's registry number is UAE 610303-799.





### III. - OF BOTH PARTIES:

Having stated the above, the appearing parties hereby agree to abide by the terms and conditions stated as follows:

## CLAUSES:

### FIRST. OBJECT

The object of the present Agreement is to establish the general foundations and to unite efforts in order to carry out joint activities in research, teaching, academic collaboration and professional development; in the interests of both parties under the terms of the vestment of powers that they were conferred by the laws that govern them and by means of specific programs. Each institution shall designate a liaison office to develop and coordinate the specific activities agreed upon.

### SECOND. SPECIFIC AGREEMENT OF COLLABORATION

"TMU" and "THE UAEH" are compelled to sign specific agreements of collaboration to carry out the activities mentioned in the present agreement that should be approved by both parties, and this should be included, when the occasion arises, as appendixes to this document, signed by those who have the authority to commit in behalf of the parties.

In order to promote cooperation in education, educational exchanges, and scientific research between "TMU" and "THE UAEH", the following types of collaboration may be pursued:

- Exchanges of students;
- Exchanges of visiting research scholars;
- Joint programs;
- Joint research projects;
- Participation in international conferences, seminars, symposia, workshops and other activities agreed by both parties; and
- Exchange of academic materials and other information.

### THIRD. AGREEMENTS OF PARTICIPATION:

The specific agreements of collaboration mentioned in the previous clause, will exactly describe the activities to be developed, the scheduling of these activities, the staff designated to carry out the actions, the facilities and the equipment to be used, the financial contributions and in this regard, the schedule of payments, the names of the people authorized to make the payments, besides all data and documents necessary to accurately determine the causes, the purposes and the scope of each of the agreements.

### FOURTH. INSTITUTIONAL REPRESENTATIVES

Both parties agree that the heads of each institution will designate a person in-charge in behalf of the institution, who will agree on the actions that will direct the course of the specific agreements of collaboration as outcomes of the present general agreement:





a) For "TMU":

**Professor Nai-Wen Kuo, Ph.D., M.P.H.**

**Dean**

**International Office**

Taipei Medical University

250 Wuxing St., Taipei 11031, Taiwan

Tel.: +886-2-27361661 ext. 2693

E-mail: [nwkuo@tmu.edu.tw](mailto:nwkuo@tmu.edu.tw)

b) For "THE UAEH":

**Mr. Rafael Cravioto Torres**

**Director International Relations Office**

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

Pachuca – Tulancingo Km. 4.5 Road

Ciudad del Conocimiento, 1st Floor

Mineral de la Reforma, Hidalgo, México

CP 42090

Tel.: (01771) 7172000 ext. 6022

Fax: 2106

E-mail: [rafaelc@uaeh.edu.mx](mailto:rafaelc@uaeh.edu.mx)

#### **FIFTH. RESPONSIBILITIES OF THE INSTITUTIONAL REPRESENTATIVES**

- a) Coordinate the development of the specific working agreements referred to in the third clause, with the help of the specialized groups they consider necessary. The specific agreements of collaboration should have the authorization of the offices that are involved in the matter.
- b) Take the necessary actions to comply with the obligations and the commitments of the specific agreements of collaboration signed by the parties.
- c) Provide constant feedback on the specific agreements of collaboration through the handing in of written reports by the institutional representatives, where results obtained are shown as well as the benefits of continuing, extending or terminating each specific agreement as regarded appropriate.





## **SIXTH. COPYRIGHTS**

The parties agree that in relation to copyrights, patent rights, inventions certifications, registrations of models and industrial drawings, etc., each of the specific agreements of collaboration referred to in the third clause, will stipulate what is necessary to regulate the issues related to copyrights ownership and the materials elaborated from the work and research as a result of the joint activities of the parties.

## **SEVENTH. WORK RELATIONS**

The parties agree that each of their staff designated to carry out the object of the present agreement will respond exclusively to the party who hired them; thus, each of the party's personnel shall assume their duties in this manner and that in no way should they be considered employees of the other or substitutes. This is in accordance with article 13 of the Federal Labor Law in Mexico.

## **EIGHTH. CONFIDENTIALITY**

Neither party shall make any public announcement or statement nor publish or release any information related to any proposed activity or collaboration without the prior written approval of both parties. Each party shall keep confidential any information received from the other party that is either marked in text or specified in discussion as confidential or notified by the other party as confidential.

## **NINTH. ECONOMIC ISSUES**

The parties will agree on the financial conditions for each specific agreement of collaboration and these should be stipulated in written form and signed to manifest agreement of both parties.

## **TENTH. AMENDMENTS**

The parties agree that during the period of validity of the present document, necessary amendments can be made, and in this regard, signed by the parties, as long as an amendments proposal is handed in by writing and signed accordingly by both parties.

## **ELEVENTH. PERIOD OF VALIDITY**

This General Agreement of Collaboration will become effective upon the date of signature by both parties and shall remain valid for a period of five (5) years from the date of the last signature. The Understanding may be modified by the written mutual consent of both parties. Either party may terminate it by providing the other party thirty (30) days written notice, unless an earlier termination is mutually agreed upon.

## **TWELFTH. TERMINATION**

The parties agree that upon the termination of the present agreement, both parties should comply with each and all of the commitments they have agreed on in this document and are still pending on the date of termination.

## **THIRTEENTH. INTERPRETATION AND CONTROVERSY.**

The parties manifest that the present agreement is a product of the good faith of both institutions; therefore, the legal authority of each institution is compelled to carry out all the



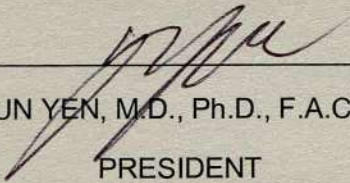



activities possible to properly fulfill commitment of his/her part of the agreement. In case of dispute, the parties mutually agree to resolve the issue, in an amicable settlement, without the need to approach any judicial authority.

After the present General Agreement of Collaboration has been read and both parties informed of its content, scope and legal purposes of each and every one of its clauses, those involved in this agreement, sign at the bottom and margin in duplicate in English and Spanish, and a copy of each remaining in the possession of each party.

FOR "TMU"

FOR "THE UAEH"

  
YUN YEN, M.D., Ph.D., F.A.C.P.  
PRESIDENT

  
MTRO. HUMBERTO AUGUSTO VERAS  
GODOY  
RECTOR

Date: 12th Jan 2016

Date: 26/01/2016

